



**05\_2013**

Enero –Diciembre 2012

[www.oceanide.netne.net](http://www.oceanide.netne.net)



**Oceanide** ©

ISSN 1989-6328

---

Journal of the Spanish Society for the Study of Popular Culture SELICUP



## Ficha técnica / Details

Título / Title: *Oceánide*

Vol. 5 Año 2013. Enero-Diciembre 2012 / Vol 5. Year 2013. January-December 2012

ISSN: 1989-6328

Área temática / Area: Cultura Popular / Popular Culture, Literatura / Literature

Clasificación UNESCO / UNESCO Classification: 620200

Categoría / Category: A (ANEP)

Periodicidad / Periodicity: Anual

Editor: Dr. Rubén Jarazo Álvarez, Vicesecretario General de la Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular SELICUP

Dirección / Address: Dr. Rubén Jarazo Álvarez

English Studies, Departamento de Filología Española, Moderna y Clásica Edificio Ramón Llull, Universitat de les Illes Balears, Carretera de Valldemossa, km. 7.5 , 07122 Palma de Mallorca, Spain. T +34 971 25 9762; F +34 971 17 3473.

País de Edición / Country: España / Spain

Correo electrónico/ E-mail: [r.jarazo@uib.es](mailto:r.jarazo@uib.es)

Año de comienzo / Starting year: 2009-

Soporte / Format: electrónico

URL: <http://oceanide.netne.net>

Internationality of contributions: 9.38 (18/05/2011)

ICDS (2012): 5.477, (2013): 5,602

CNAI: This journal meets 11 out of 11 criteria proposed by the CNAI (in 2012-2013) for journals with a recognized impact factor (tenure tracks). This information was published by the General Directorate of University Policy on November 19th, 2012

Percentage of accepted articles – *Oceánide* 1 (2009)

Percentage of accepted articles (after a peer-review process) 58,5 %

Percentage of accepted articles – *Oceánide* 2 (2010)

Percentage of accepted articles (after a peer-review process) 61 %

Percentage of accepted articles – *Oceánide* 3 (2011)

Percentage of accepted articles (after a peer-review process) 51,33 %

Percentage of accepted articles – *Oceánide* 4 (2012)

Percentage of accepted articles (after a peer-review process) 52,5 %

Percentage of accepted articles – *Oceánide* 5 (2013)

Global rate of accepted proposals 51,72 % Global rate of accepted articles 55 % Global rate of accepted reviews 76 % Acceptance rates without additional modifications or suggestions 21 % Acceptance rates with additional modifications or suggestions 79 % Average number of reports before an article is finally accepted for publication 3,8 Global rejection rate 48,28 % Rejection rate without peer-reviewing 21,42 % Rejection rate with peer-reviewing 78,58 %

External peer-reviewers per article: 2

Number of proposals examined by each reviewer: 2

Geographical background of the peer-reviewers: Spain (55%), Italy (5%), France (2,5%), United States of America (5%), United Kingdom (15%), Ireland (2,5%), Denmark (2,5%), Germany (2,5%), Romania (5%), Portugal (5%)



## Presentación / Presentation

La interacción entre las diversas comunidades que conforman el actual marco europeo constituye una constante originada en la lejanía de los tiempos.

El ser humano, caracterizado por su independencia e individualidad, se define a sí mismo a través de su diferenciación con su vecino, o con los colectivos de otras comunidades o estratos sociales. En esencia, somos lo que nuestros vecinos o hermanos no son.

No obstante, ese afán por definir todo aquello que nos pertenece no ha impedido que como individuos no sintamos curiosidad por otro modo de ver el mundo que nos rodea, por aquellos que no comparten nuestros hábitos diarios, nuestra filosofía de vida, las mismas creencias religiosas o un mismo criterio estético.

Ese gran don del que el ser humano disfruta, la curiosidad, ha permitido el diálogo entre culturas y comunidades tan dispares y encontradas a lo largo de los siglos. La colaboración económica y legislativa tan actual desde la creación de la Unión Europea hasta la actualidad es el resultado de una herencia arqueológica, marítima, literaria, de pensamiento, estética, en definitiva, cultural, que ha convertido al continente europeo en un ente con entidad propia desde las conquistas romanas o la exportación de la filosofía griega.

*Oceánide*, revista que rescata de la noche de los tiempos la interacción cultural, económica, histórica, política entre las comunidades que conforman el conglomerado europeo, pretende convertirse en un foro de discusión para aquellos especialistas que con afán comparatista, desean vertebrar una parcela de estudio que hasta el momento ha quedado en manos de revistas de literatura comparada o de los estudios de recepción.

La revista *Oceánide* nace en el año 2009 con el objetivo de dinamizar los Estudios Culturales y Cultura Popular en España. Desde entonces, un gran nutrido grupo de especialistas nacionales e internacionales se ha unido a este proyecto que dirige la Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular SELICUP. Tras la consolidación de los Estudios Culturales en España con los congresos celebrados en Sevilla, A Coruña, Cáceres, Palma de Mallorca y Toledo, y las publicaciones que la Sociedad ha editado en los últimos 14 años, *Oceánide* se ha convertido en una de las publicaciones más representativas de la Sociedad SELICUP, preparando ya la edición de su sexto número.

25 de enero de 2013  
El equipo editorial

The interaction of communities that make up the current European framework is a constant issue pending to be analysed in the field of Cultural Studies.

Human beings, characterized by their independence and individuality, are defined by means of differentiating from their neighbours, other close communities, groups or social strata. In essence, we are what "the other" is not.

However, the desire to define every aspect of culture is inherent to human nature and has not stopped our curiosity about other cultures, behaviours, no matter if they do or do not share our daily habits, philosophy, religious beliefs or the same aesthetic criteria.

This has allowed establishing a dialogue amongst diverse cultures and communities throughout the centuries. The current legislative and economic European community is only the result of a common archaeological, maritime, literary, historical, philosophical heritage, ultimately, forged even before the Roman conquests or the expansion of Greek philosophy around the continent.

*Oceánide*, is an academic journal which aims to highlight and analyse the cultural, economic, historical, political, and literary interaction amongst the communities that make up the old and new Europe. It is our main purpose to become an international forum for scholars who would like to eagerly compare, vertebrate and analyse in the field of Popular Culture, what has been considered exclusivity for journals in Comparative literature or Reception studies.

The journal *Oceánide* was founded in 2009 with the objective of consolidating Cultural Studies and Popular Culture in Spain. Since then, a large number of national and international scholars have joined this project supervised by the Spanish Society for the Study of Popular Culture SELICUP. After the consolidation of Cultural Studies in Spain with the conferences held in Seville, A Coruña, Cáceres, Palma de Mallorca and Toledo, and the Society's publications during the last 14 years, *Oceánide* has become one of the most representative publications of our society, which is presently preparing and editing our sixth issue.

25 January 2013  
The editorial board



## Convocatorias y plazos / Call for Papers and Deadlines

La revista, de carácter anual, recibe propuestas durante todo el año, estableciendo dos plazos para el envío de originales: 30 de junio y 30 de diciembre respectivamente. Los artículos aceptados en un año natural no son obligatoriamente publicados en el número vigente, dado que existe un porcentaje de retardo entre los artículos aceptados y los publicados. Este retraso suele afectar especialmente a los artículos recibidos entre el 30 de junio y el 30 de diciembre.

Los artículos editados por esta revista podrán ser archivados o distribuidos en formato electrónico e impreso, siempre que el autor y la revista sean debidamente referenciados, y el texto sea reproducido correctamente.

Patrocinan esta revista, la Plataforma Open Access e-*revistas*, el Ministerio de Cultura del Gobierno de España, y la Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular SELICUP. Desde esta página, nuestro agradecimiento a todas las instituciones que hacen posible este proyecto.

The journal, which is published annually, welcomes proposals throughout the year, setting two deadlines for submissions: June 30th and December 30th, respectively. Proposals accepted for publication in a calendar year are not necessarily published in the present issue, as there is a lag between the articles accepted and published. This delay especially affects the articles submitted after June 30th every year.

The articles published in this journal can be downloaded and distributed electronically, providing both the author and the journals are correctly cited.

This academic platform is commissioned and edited by the Spanish Society for the Study of Popular Culture SELICUP, and sponsored by the Open Access Platform e-journals, the Ministry of Culture, Government of Spain. Our gratitude is hereby acknowledged to the institutions that make this project a reality.

**e-revist@s**



## Línea editorial / Journal Scope

Después la reestructuración de la cultura de masas en la década de 1970, y el interés creciente en medios tan diversos como las novelas gráficas, la televisión o Internet, la división entre alta cultura y cultura basura o cultura popular ha ido desapareciendo.

Esta revista se centra específicamente en este espacio intermedio que analiza la cultura popular en Europa, incluyendo temas tales como el folclore, la raza, la música, cuestiones de clase, género, sexualidad, o incluso la censura, ya sea en sus manifestaciones literarias, o en los medios de comunicación, la moda, deportes u otras áreas.

Acoge igualmente nuestra publicación artículos de especial interés para el ámbito de la cibercultura, los medios de comunicación, los estudios culturales, la etnografía, los estudios poscoloniales, o la posmodernidad.

El objetivo de la revista es triple. Por una parte, la formación teórica y práctica en el estudio de las culturas que conforman el marco europeo; por otra parte, el análisis crítico del canon literario occidental; y finalmente el estudio crítico de los factores lingüísticos, cognitivos y pedagógicos que sustentan el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras.

La revista se articula en torno a cuatro áreas temáticas:

- (a) el estudio teórico y práctico de la Cultura popular
- (b) El estudio detallado de la literatura, arte, cine, folclore, música o teatro desde la Antigüedad hasta la actualidad con una concentración en el estudio de las relaciones existentes entre las comunidades europeas y su interacción.
- (c) El estudio detallado del canon literario en la literatura europea con especial atención al canon literario occidental en las lenguas española e inglesa.

After the reevaluation of mass culture in the 1970s, as well as the interest in such diverse media as graphic novels, television, or Internet, the divisions between high and low culture have been increasingly blurred.

This journal focuses specifically on this blurred space that analyses popular culture in Europe, including issues such as folklore, race, ethnicity, class, gender, sexuality, or censorship, either in literature manifestations, or in mass media, fashion, sports, music and other areas.

It also features special articles on cyberculture, media theory, popular/mass cultural studies, ethnography, postcolonial studies, or postmodernism.

The aim of the journal is threefold. On the one hand,

(a) it comprises the theoretical and practical study of Popular Culture.

(b) the critical analysis of literature, arts, cinema, folklore, music or performance in the human tradition up to present times, with special emphasis on European communities and their interaction.

(c) the critical analysis of the Western literary canon in European literatures, with emphasis on the Western literary canon in Spanish and English.



## SELICUP

SELICUP nace con el claro objetivo de convertirse en un foro de intercambio científico entre profesores e investigadores de distintos ámbitos de España y del extranjero que compartan un marcado entusiasmo por aspectos relevantes de la cultura popular a través de la óptica literaria.

Nuestra perspectiva científica se enmarca dentro de las corrientes del pensamiento emergentes, tales como la Antropología Literaria, los Estudios Culturales o la Sociología Literaria, y supone un enfoque interdisciplinar que se aproxima a la Literatura, considerándola una fuente inagotable de conocimientos, documentación y recursos culturales susceptibles de ser estudiados tanto diacrónica como sincrónicamente.

Hablar hoy de estudios literarios de Cultura Popular implica tratar conceptos universales tales como la hegemonía, la ideología, la polisemia, las subculturas, la etnografía, los estudios de género, la Queer Theory, el poscolonialismo, la multiculturalidad, la globalización, el materialismo cultural, los estudios de medios, las nuevas tecnologías, los estudios fílmicos, los estudios diaspóricos, la civilización y cultura, etc. Tratar, en definitiva, de romper con la tradición literaria elitista y tomar como idea principal la incorporación de perspectivas y voces anteriormente obliteradas al canon.

Desde SELICUP pretendemos contribuir, en la medida de lo posible, al asentamiento de las bases de una tradición literaria y cultural de carácter popular frente a lo que se ha dado en llamar la cultura de masas y la cultura de élite.

Para más información, diríjense a la página web de la entidad: <http://www.selicup.es>

Universidade da Coruña,  
Facultad de Filología  
Campus da Zapateira, s.n.  
15071 A Coruña, España  
Teléfono: (+34 981167000).

The Spanish Society for the Study of Popular Culture (SELICUP) was born in an attempt to become a forum of scientific exchange among scholars and researchers in Spain and abroad sharing the enthusiasm for the study of popular culture.

Our scientific approach is partly based on the emerging trends of thought, such as Literary Anthropology, Cultural Studies and Literary Sociology, involving an interdisciplinary approach that approximates literature, documentation, and cultural resources both diachronically and synchronically.

Nowadays, the study of literature and popular culture involve dealing with universal concepts such as hegemony, ideology, polysemy, subcultures, ethnography, Gender studies, the Queer Theory, Postcolonialism, Multiculturalism, Globalization, Cultural materialism, Media studies, New technologies, Film studies, Diasporic studies, Civilization and culture, and so on. From SELICUP, our aim is to contribute, to an extent, to the consolidation of Popular Culture as a scientific area per se, in contrast with what has been defined as mass and elite cultures.

For more information, please contact our website: <http://www.selicup.es/>

University of A Coruña,  
Faculty of Philology,  
Campus de Zapateira, s.n. 15071  
A Coruña, Spain.  
Telephone: (+34 981167000).



## Agradecimientos / Acknowledgements

El equipo editorial desea agradecer públicamente año tras año a los revisores externos, traductores y correctores de pruebas por el trabajo que realizan desinteresadamente cada año para esta publicación. Estamos en deuda con todos vosotros, pues sin vuestra labor sería imposible explicar el funcionamiento y expansión de esta revista. Los buenos resultados conseguidos por el momento en *Oceánide* son buena prueba de este trabajo.

The editorial team publicly acknowledges its gratitude once a year to peer reviewers, translators and proof-readers who have appraised manuscripts for the journal. Yet we owe our advisers a debt of gratitude that keeps growing at the pace of the journal's success. According to the Statistics of the publication in 2013, *Oceánide* has been catalogued as a Type A Journal in Spain and Europe.



## Organigrama Editorial / Board

Director: Manuel Cousillas Rodríguez (Excmo. Sr. Presidente de la Sociedad de Estudios Literarios de Cultura Popular SELICUP, Spain)

Directora adjunta / Vice-director: Emilia Cortés Ibáñez (Ejecutiva de la Sociedad SELICUP, Spain)

Editor / Editor: Rubén Jarazo Álvarez (Universitat de les Illes Balears, Spain)

Secretario / Secretary: Pablo Cancelo López (Universidade da Coruña, Spain)

Comité de redacción / Board:

Pilar Alderete Díaz (National University of Ireland, Galway, Irlanda)  
Patricia Bastida Rodríguez (Universidad de las Islas Baleares, España)  
Lou Charnon-Deutsch (State University of New York at Stony Brook, Estados Unidos)  
Ana María Díaz-Marcos (University of Connecticut, Estados Unidos)  
Elena Domínguez Romero (Universidad Complutense de Madrid, España)  
Andrada Fătu-Tutoveanu (Universitatea "Babeş-Bolyai", Cluj-Napoca, Rumanía)  
Montserrat Feu (University of Houston-Downtown, Estados Unidos)  
Eduardo Viñuela Suárez (Universidad de Oviedo, España)

Comité científico / Advisory Board:

Sol Argüello Scriba (Universidad de Costa Rica)  
Montserrat Amores García (Universidad Autònoma de Barcelona, España)  
Jorge Braga Riera (Universidad Complutense de Madrid, España)  
Mark Casey (University of Newcastle, Reino Unido)  
Josephine Dolan (University of the West of England, Reino Unido)  
María Donapetry (Balliol College, University of Oxford, Reino Unido)  
José Manuel Estévez Saá (Universidade da Coruña, España)  
Robin Fiddian (Wadham College, University of Oxford, Reino Unido)  
Laura Filardo Llamas (Universidad de Valladolid, España)  
Alan Floyd (Universidade da Coruña, España)  
Eduardo de Gregorio Godeo (Universidad de Castilla La Mancha, España)  
Mihai Jacob (University of Bucharest, Rumanía)  
Brian Longhurst (University of Salford, Reino Unido)  
María Jesús Lorenzo Modia (Universidade da Coruña, España)  
Daniela Marcheschi (Fundación Carlo Collodi, Italia)  
Alejandra Moreno Álvarez (Universidad de Oviedo, España)  
Rosa Navarro Durán (Universidad de Barcelona, España)  
Hortensia Parlog (University of Timisoara, Rumanía)  
Elena Paruolo (Universidad de Salerno, Italia)  
Igor Prieto Arranz (Universidad de las Islas Baleares, España)



María del Mar Ramón Torrijos (Universidad de Castilla-La Mancha, España)  
Carmen Robinson (University of Regina, Canadá)  
Ramón Sainero (Universidad UNED, Madrid, España)  
María A. Salgado (The University of North Carolina at Chapel Hill, Estados Unidos)  
Isabel Santaolalla (University of Roehampton, Reino Unido)  
Alcina Sousa (Universidad de Madeira, Portugal)  
Slavka Tomascikova (P.J. Safarik University Kosice, Eslovaquia)  
Antonio Raúl de Toro Santos (Universidade da Coruña, España)

[Funciones del equipo editorial / Board regulation](#)



## Indexación e impacto / Impact Factor

SCOPUS

Academics Journals Database

AGAUR

ANEP

EBSCO

Carhus + PLUS

Dayang Journal System

Colorado Alliance of Research Libraries

CSIC CCHS

Catálogo LATINDEX

Ulrich's Periodicals Directory

e-revistas Plataforma Open Access de la IEDCYT-

CSIC

ISOC, CINDOC y DICE

Universia

El Buscón de la Biblioteca Nacional de España

HISPANA Directorio y recolector de recursos

digitales del Ministerio de Cultura

Georgetown University Library

Fuente Academica Premier

HKU Electronic Resources Libraries (University of Hong Kong)

DOAJ, Directory of Open Access Journals

OEI de la Organización de Estados

Iberoamericanos para la Cultura

Dulcinea Base de datos para protección del copyright

DIALNET Portal de la Universidad de Zaragoza

Miar

MLA International Bibliography

Proquest

MLA Periodicals

Open Access Digital Library

RESH

The International Association for the Study of

Irish Literatures Bibliography

TOC Premier

The Open Access Library System





## Índice / Contents

### ARTÍCULOS / ARTICLES

Using and composing the landscape, attending to the making of place through sound in London's East End. Lila, a case study

*Ms. Karla Berrens Torruella (Universitat Oberta de Catalunya, Spain)*

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-1.php>

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-1.pdf>



Il caso editoriale Pitigrilli e il romanzo *L'esperienza di Pott* (1929) tra figuratività ed intermedialità

*Dra. Sarah Bonciarelli (Katholieke Universiteit Leuven, Belgium)*

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-2.php>

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-2.pdf>



José Campubrí y La Prensa, pilar del Hispanismo en Nueva York

*Dra. Emilia Cortés Ibáñez (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain)*

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-3.php>

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-3.pdf>



The Shortcomings of Simulacra: Fragments of the Past in

Pedro Almodóvar's *Broken Embraces*

*Dña. Marcela T. Garcés (Siena College, New York, United States)*

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-4.php>

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-4.pdf>



La tradición culinaria rusa en las novelas de Nabokov

*Dña. Nailya Garipova (Universidad de Almería, Spain)*

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-5.php>

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-5.pdf>



*Los Cuentos de Canterbury* revisitados:

Versiones y traducciones de finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX

*Dra. Begoña Lasa Álvarez (Universidad da Coruña, Spain)*

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-6.php>

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-6.pdf>



La reescritura como transgresión en las canciones de Javier Krahe

*Dra. Clara I. Martínez Cantón (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain)*

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-7.php>

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-7.pdf>



More than a War Correspondent: Edith Wharton's chronicles about French civilians in the Great War and the beginning of citizen journalism

*Dra. Yolanda Morató Agrafojo (Universidad Pablo de Olavide, Spain)*

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-8.php>

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-8.pdf>



*Diabolus in Musica*: la configuración híbrida de Mefisto en la obra de Igor Stravinsky

*Dr. Juan José Pastor Comín (Universidad de Castilla-La Mancha, Spain)*

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-9.php>

<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-9.pdf>





Self-Knowledge in the Modern Egyptian Novel:  
An in-depth Reading of *Noon* by Sahar El-Mougy  
*Dra. Aleya Saïd (Abu Dhabi University, United Arab Emirates)*  
<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-10.php>  
<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-10.pdf>



La imagen de la madre en el refranero español y jordano.  
Estudio de Paremiología comparada  
*Dra. Ahlam Sbaihat (Universidad de Jordania, Amman-Jordania)*  
<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-11.php>  
<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-11.pdf>



## RESEÑAS / REVIEWS

*Brave New Worlds. Old and New Classics of Children's Literatures.* Paruolo, Elena.  
Oxford: Peter Lang, 2011, pp. 231  
*Dra. Raffaella Cantillo (Universidad de Cagliari, Italy)*  
<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-12.php>  
<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-12.pdf>



*Cassandra the Fortune-Teller: Prophets, Gipsies and Victorian Burlesque.* Laura Monrós  
Gaspar. Bari: Levante Editori, 2011, pp. 330  
*Ms. Lin Pettersson (Universidad de Málaga, Spain)*  
<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-13.php>  
<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-13.pdf>



*Diario de dos reciencaados.* Emilia Cortés Ibáñez (ed.). Huelva: Universidad de Huelva-  
Fundación Zenobia-Juan Ramón Jiménez, 2012, 2 vols. [1 facsímil], pp. 446  
*Dra. María A. Salgado (University of North Carolina at Chapel Hill, United States)*  
<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-14.php>  
<http://oceanide.netne.net/articulos/art5-14.pdf>





## Criterios de valoración / Evaluation Criteria

1 INTERÉS EN TORNO AL ESTADO DE LA CUESTIÓN: Originalidad, interés, metodología, conclusiones y bibliografía aportada.

2 FORMULACIÓN INICIAL: Conocimientos previos y tratamiento de la investigación en torno a la propuesta de estudio.

3. MARCO TEÓRICO / APARATO CRÍTICO: Rigor científico y profundidad de las tesis adoptadas.

4. ANÁLISIS Y METODOLOGÍA: Correcto empleo de los conceptos, metodología y términos.

5. RESULTADOS: Uso actualizado y correcto de la bibliografía empleada, correcta difusión de resultados previos.

6. ESTILO Y USO DEL LENGUAJE: Organización, estructura y correcto uso del lenguaje (científico y aséptico). Claridad, elegancia y concisión en el estilo. El artículo tiene el formato adecuado.

Los trabajos enviados para su evaluación deberán ser inéditos y no estar sometidos a proceso de aceptación o publicación de forma simultánea en otra revista.

Se valorarán positivamente aquellas propuestas científicas con un índice considerable de referencias o entradas bibliográficas (rango de 20/30), siempre que el tema y la disciplina lo permita. Se valorará positivamente que un 50 por ciento de las referencias no sean anteriores a los últimos 7 años (índice de inmediatez). Se valorará positivamente aquellas propuestas con un resumen y abstract que refleje con claridad y amplitud la línea argumental y conclusiones del artículo. Se valorará negativamente el uso de las autocitas siempre que éstas superen el 10 por ciento de la bibliografía final, y no esté correctamente razonado. Se ponderará la antigüedad de las referencias, siempre que la disciplina o el tema propuesto lo permita.

Únicamente serán evaluados aquellos trabajos de revisión o recensiones de obras de los últimos cinco años. Se valorarán positivamente aquellas reseñas con un nutrido listado de referencias bibliográficas correctamente actualizado (índice de inmediatez de cinco años), salvo que se justifique lo contrario. Esta condición puede variar según la disciplina y la temática a tratar. Se valorará positivamente aquellas contribuciones que sigan el Manual de estilo de la lengua española de J. Martínez de Sousa. Gijón: Tea, 2000; y en lengua inglesa, The Oxford Style Manual de R. Ritter. Oxford: Oxford University Press, 2003.

Mala práctica y plagio: *Oceánide* se compromete a mantener los más altos estándares éticos de la publicación y tomar todas las medidas posibles contra esta mala práctica. Todos los autores deberán atestiguar que sus propuestas enviadas a la revista son artículos originales y en ningún momento representan una copia o plagio parcial o total de otras obras. Cualquier desviación de estas reglas definidas será denunciada directamente al Consejo Editorial o al Director, quienes se comprometen a proporcionar una resolución a la mayor brevedad.

Criterios adaptados en 2012 según el borrador de Directrices, Criterios y Modelos de Evaluación para "La Edición de Revistas Científicas", Emilio Delgado López-Cózar, Rafael Ruíz-Pérez, y

Jiménez-Contreras, Universidad de Granada, Granada, 2006.

1 ORIGINALITY AND INTEREST FOR THE AREA OF STUDY: The proposal shows a high degree of originality and interest concerning subject-matter, method, information, and conclusions.

2 INITIAL FORMULATIONS: The author successfully shows knowledge of previous research on the issue researched.

3. THEORETICAL APPROACH AND RIGOUR: The author successfully states his proposal with scientific rigour and depth of analysis.

4. ANALYSIS AND METHODOLOGY: The paper is presented with accuracy in the use of concepts, methods, and terms.

5. RESULTS: The paper is convincing and it successfully meets the arguments stated at the beginning of the proposal with an updated and correct use of bibliography.

6. STYLE AND USE OF LANGUAGE: Organization of contents and correct use of language. Clarity, elegance and conciseness of style. The article meets the formatting criteria.

The work submitted for assessment must be original, and only proposed for acceptance or publication in this journal.

Proposals with a significant rate of scientific references (range 20/30 in Works Cited) are especially welcome. Bibliography with a high percentage of up-to-date references (7 last years - immediacy index) is specifically welcome. Abstracts should mandatory reflect the main objectives, methodology and conclusions of the article. Self-citation will be negatively assessed, when exceeding 10 percent of the final bibliography, unless properly justified. External reviewers will consider the immediacy index of the works cited, if the discipline or the topic demands it.

Only reviews and state-of-the-art proposals within a frame of the last five years will be considered for publication. These criteria might vary depending on the discipline and the subject of the proposal. Proposals that follow the style guide Manual de estilo de la lengua española by Martínez de Sousa. Gijón: Tea, 2000, or The Oxford Style Manual by R. Ritter. Oxford: Oxford University Press, 2003 will be specifically welcome.

Publication malpractice: *Oceánide* is committed to upholding the highest standards of publication ethics and takes all possible measures against any publication malpractices. All authors submitting their works to the journal for publication as original articles attest that the submitted works represent their authors' contributions and have not been copied or plagiarized in whole or in part from other works. Any departures from the above-defined rules should be reported directly to the Editorial Board or Director, who is committed to provide a resolution.

These criteria have been adapted in 2012 from Guidelines, Criteria and Assessment Models for "The Scientific Journal Publishing," Emilio Delgado López-Cózar, Rafael Ruíz-Pérez, Evaristo Jiménez-Contreras, University of Granada, Granada, 2006.



## Criterios para el envío de originales



Checklist for authors

Las propuestas deberán ser enviadas a la revista Océanide:

Dr. Rubén Jarazo Álvarez Departamento de Filología Española, Moderna y Clásica Edificio Ramón Llull Universitat de les Illes Balears Carretera de Valldemossa, km. 7.5 07122 Palma de Mallorca España

para más información pueden dirigirse por correo electrónico: [r.jarazo@uib.es](mailto:r.jarazo@uib.es)

Formato de las propuestas:

- Únicamente se admitirán las propuestas que sean recibidas por correo ordinario a la dirección postal indicada más arriba. Se adjuntará en un sobre cerrado dos ejemplares impresos de la propuesta y un tercer ejemplar en Documento de Word (formato .doc o .docx) grabado en un cd-rom (ninguno de estos documentos debe contener etiquetas, información, o señal que pongan de manifiesto la autoría del autor). En otro documento impreso el autor debe consignar los siguientes datos identificativos: Título del artículo propuesto, nombre completo del autor(es) y afiliación profesional, correo electrónico y correo postal de contacto, y una breve biodata en castellano e inglés. Si el artículo pertenece a más de un autor, debe indicarse el orden que desea consignarse en este documento.

- Las propuestas deberán incluir al menos: título, resúmenes (en dos idiomas), palabras clave (en dos idiomas), caso de estudio, y referencias bibliográficas.

- *Océanide* evaluará a través de un proceso anónimo por pares propuestas y reseñas en cualquier idioma de la union europea, preferiblemente en Español o Inglés.

- Formato del texto: Debe darse escaso o nulo formato al documento. No debe indentarse, subrayarse o tabular el documento salvo que sea estrictamente necesario. El cuerpo del trabajo sera redactado y presentado a espaciado doble Times New Roman 12 puntos, justificado. Los márgenes del documento deben ser: 2,5 cms. en el margen superior e inferior, y 3 cms. en el margen izquierdo y derecho.

- Extensión de las propuestas: Los documentos propuestos no han de exceder las 25 páginas DIN A4. El comité editorial se reserva el derecho de aceptar trabajos que excedan ese límite, siempre que la investigación tenga la relevancia necesaria.

- El título de la propuesta deberá ir centrado en Times New Roman negrita a 12 puntos. El título de la propuesta debe ser de naturaleza explicativa, permitiendo al lector identificar el tema del artículo. Mayúsculas se utilizarán para tanto título como subtítulo. Una traducción a la lengua inglesa del título debe ser incluida para su correcta, siempre, evidentemente, que el artículo no sea en inglés.

- Resúmenes: Cada propuesta debe ir acompañada de dos resúmenes (200-250 palabras) en castellano e inglés. Los resúmenes deben responder a los objetivos, materiales, metodología o condensar las ideas principales de la propuesta.

- Palabras clave: Los resúmenes deben ir acompañados de una lista de palabras clave que definan los aspectos esenciales del artículo para su correcta indización. Las palabras clave deberán situarse inmediatamente a continuación de los resúmenes, e igualmente ser redactadas en castellano e inglés.

- Una breve biodata con la afiliación del autor y sus intereses como investigador (250 palabras máximo) escrita en tercera persona se adjuntará a la propuesta en un documento diferente o en el cuerpo del correo electrónico. Nunca se incluirá la biodata en el mismo documento que la propuesta. La biodata deberá ser igualmente redactada en castellano e inglés.

- Imágenes y tablas deberán ser numeradas consecutivamente con numerales arábigos. Deberán ser adjuntadas o bien en un correo electrónico o un cd-rom conservando su resolución original.

- Las secciones incluidas en la propuesta del artículo deberán seguir en siguiente formato: 1 AUTOBIOGRAFÍA. 1.1 En Español. 1.1.1. Poesía.

- Se exige a los autores que hagan un uso responsable, consistente y homogéneo de los signos de puntuación a lo largo de la propuesta.

- No se permitirán notas al pie de página. Únicamente se aceptarán "Notas al final de documento" o "Endnotes" y siempre que éstas sean aclaratorias. Las referencias bibliográficas deben ser incluidas tal y como se exige a continuación.

- Las citas breves (menos de cuatro líneas) aparecerán en el cuerpo del texto con un entrecorillado doble.

- Las citas extensas o párrafo cita (más de cuatro líneas) serán incluidas como un párrafo propio, sin comillas, y con un tabulado o indentado de 1,5 cms desde el margen izquierdo.

- Cómo citar dentro del texto:

Las citas deberán ser referenciadas dentro del texto entre paréntesis y nunca en notas al pie de página. La información entre paréntesis que siempre debe aparecer es el apellido del autor, seguido de una coma, año de publicación, dos puntos y número de página. Ejemplo: (Jones, 2010: 238). Únicamente, si se hubiese mencionado en apellido del autor o el año con anterioridad a la cita, podrá citarse entre paréntesis el número de página. Ejemplo: (238). En caso de no figurar el número de página en el texto que se cita, se sustituirá el número de la página por "n.pag."

- Si diversos autores son citados al tiempo, se citará como sigue: (Jones, 1990: 10; Zohar, 2012: 23-4)

- Si dos o más obras de un mismo autor y del mismo año son citadas, se añadirá una letra por orden alfabético para poder distinguirlas: (Jones, 1990a: 10) (Jones, 1990b: 58).

Referencias Bibliográficas:

- Únicamente aparecerán en las referencias bibliográficas aquellas obras, volúmenes, artículos o capítulos que hayan sido citados o referenciados a lo largo de la propuesta. Las referencias bibliográficas deben estar ordenadas alfabéticamente, y si existe más de una entrada por autor, cronológicamente. Véase el documento adjunto a continuación.



**Referencias Bibliográficas**



**Guidelines and Stylesheet**



**Checklist for authors**

Submission of proposals should be sent to the journal *Océanide*:

Dr Rubén Jarazo Álvarez Departamento de Filología Española, Moderna y Clásica Edificio Ramón Llull Universitat de les Illes Balears Carretera de Valldemossa, km. 7.5 07122 Palma de Mallorca Spain

for more information, you can contact the editor at: r.jarazo@uib.es

Document Formatting:

- Proposals must be sent by post to the address indicated above. Contributors must send two printed hard copies of their proposal, and a digital copy in a Word Format (either .doc or .docx) on a cd-rom. None of these documents must include any reference that could identify the authorship of the contributor. On a separate printed document, contributors should detail the following information: Title of the proposal, full name of the author(s) and professional affiliation, e-mail address and postal address, and a succinct biodata in English and in the language of the article. If the proposal has been written by several authors, please indicate the order of authorship in this document.

- Proposals should at least include: title, abstracts (in two languages), keywords (in two languages), case study, and works cited.

- *Océanide* will peer-review research papers and reviews in any language of the European Union, preferably in Spanish and English.

- Text format: Minimum formatting should be used. Indentation, underlining and tabulation should be avoided unless absolutely necessary. The main text of the proposal should be written in double-space 12-point Times New Roman,

justified. The margins of the document should comprise 2,5 cms. on the top and bottom margins, and 3 cms. on the left and right margins.

- Word extension: Documents should have a maximum word extension of 25 pages DIN A4. The editorial board might accept other relevant proposal exceeding the word limit, if they can prove the relevance of the research paper.

- The title of the proposal should be centred and written in 12-point Times New Roman bold. Capitals should be used for both title and subtitle. Titles proposed should be as informative as possible. An English translation of the title of the proposal should also be included.

- Abstracts: Each proposal should be followed by a two brief abstracts (200-250 words) in English; and or Spanish. Abstracts should contain the main objectives, materials, methodologies or ideas condensed in the article proposal. If the author is not familiar with Spanish language, the editorial board will provide the translation.

- Keywords: Abstracts will be followed by a list of keywords that define the main aspects of the article proposal. They should be provided in English; and or Spanish. If the author is not familiar with Spanish language, the editorial board will provide the translation.

- A short biodata with the affiliation of the author (250 words maximum) in Spanish and English will be provided in a different document. If the author is not familiar with Spanish language, the editorial board will provide the translation.

- Illustrations and tables should be numbered consecutively with Arabic numerals and referred to by their numbers within the text. They should be attached to the proposal via an email or cd-rom in their original resolution.

- Headings of sections should be typed following the criteria stablished bellow: 1 AUTOBIOGRAFÍA. 1.1 En Español. 1.1.1. Poesía.

- Authors are requested to make their usage of punctuation as consistent as possible.

- No footnotes will be allowed. Only endnotes will be acceptable, and they should only be used for explanatory purposes. References should be provided within the main text.

- Short quotations (up to four lines) should normally appear in the body of the text, enclosed in double quotation marks. Single quotation marks will only be used to locate a quotation within another quotation.

- Quotations of four lines or longer should be set in a separate paragraph, without quotation marks, and indented 1,5 cms. from the left-hand margin.

- In-text citations:

References should be made in the text and placed within parentheses. Parentheses should always contain the author's surname followed by a comma, the date of publication, followed by a colon and a space before the page number. Example: (Jones, 2010: 238). Only, if either the author's surname or the year are already mentioned outside the quotation, you might only cite the page number. Example: (238).

- If several authors are cited at the same time, they should be arranged as it follows: (Jones, 1990: 10; Zohar, 2012: 23-4)

If there are two or more works by the same author published in the same year, a lower-case letter should be added to the year: (Jones, 1990a: 10) (Jones, 1990b: 58)

Works Cited:

- Only those articles, chapters or books referenced in the text should appear in a final bibliographical list of references. They must be arranged in alphabetical order, and if there is more than one entry per author, chronologically. Please, see the following document for detailed information.



**Works Cited**





## Derechos sobre la publicación / Publication rights

Artículo 1.- El objetivo de la revista es promover y difundir la investigación en el ámbito de la cultura popular, además de fomentar la comunicación interinstitucional y la cultura de la lectura.

Artículo 2.- El consejo editorial se compromete a salvaguardar la obra del autor, y sólo darla a conocer a los miembros del Consejo de redacción y a los evaluadores externos.

Artículo 3.- El autor se compromete a respetar la decisión del Consejo editorial cuando se niegue o se apruebe la publicación de la obra. Cuando el Consejo opte por dar recomendaciones, el autor estará en libertad de asumirlas o no. Al asumirlas, la obra será publicada por la revista. En caso de no asumirlas, podrá expresar sus razones al Consejo, el cual las valorará y dará una respuesta definitiva.

En caso de recibir la respuesta afirmativa, el autor se compromete a revisar las pruebas de impresión dentro del tiempo establecido por el consejo editorial.

Artículo 4.- El autor conservará todos sus derechos morales sobre la obra; los derechos de la edición corresponderán a los editores literarios.

Artículo 5.- La revista no se hace responsable de los contenidos de los artículos publicados. La naturaleza de los contenidos expuestos son responsabilidad única y exclusiva del autor/es. La revista declina en los mismos la total responsabilidad de sus opiniones.

Article 1.- The aim of the journal is to promote and to spread research in the field of popular culture, as well as to encourage inter-agency communication and the culture of reading.

Article 2.- The editorial board is committed to safeguard the author's work and to make it available only for the members of the editorial board and external reviewers.

Article 3.- The author undertakes to respect the decision of the editorial board when the proposal is denied or approved for the publication. When the board decides to offer recommendations, the author is free to take on them or not. In case of not assuming these recommendations, the author can express his or her reasons to the board, which will evaluate them and give a final answer.

In case of receiving an affirmative answer, the author might be asked to review the printing proofs within the time set by the editorial board.

Article 4.- The author preserves all the moral rights about his or her work. The editorial rights will correspond to the editors and the SELICUP Society.

Article 5.- The journal is not responsible for the contents of the articles published. The nature of the contents are the sole responsibility of the author/s. Authors' accept full responsibility and damage caused with their opinions.



## Proceso de evaluación y arbitraje

El proceso de evaluación de una propuesta se realizará de la siguiente manera:

1.- Al recibir las propuestas, y tras acusar recibo, el consejo editorial revisará que cumpla con los requisitos de forma y que la propuesta sea adecuada para la línea temática de la publicación. Una vez cumplidos estos criterios, el editor extenderá al autor una confirmación y se le señalará el tiempo que durará la evaluación. Para proceder a la fase de evaluación por pares, el autor deberá hacer llegar a la atención del comité editorial un compromiso de originalidad debidamente cumplimentado y firmado. Puede descargar este documento en el siguiente enlace.

2.- El consejo editorial entregará copia de la propuesta a dos revisores externos sin darles a conocer la identidad del autor (revisión doble ciego por pares), además del formato respectivo para el reporte de la evaluación. Se les señalará el tiempo máximo para entregar sus opiniones. Este plazo no podrá ser superior a 2 meses. En caso de discrepancias significativas entre ambos evaluadores, el editor o persona en quien delegue, podrá determinar si el informe final resulta positivo o negativo.

3.- En función del contenido del material, el consejo editorial podrá sustituir la opinión de uno o varios evaluadores externos. Para tales efectos, se le hará saber de tal situación a los evaluadores y demás afectados.

4.- Dentro del tiempo señalado, cada evaluador entregará su resolución al consejo editorial.



5.- El evaluador podrá rechazar la evaluación de un artículo alegando consideraciones de tipo ético, moral, o manifestando intereses cruzados motivados por la evaluación y publicación de una propuesta. En ese caso, el evaluador notificará al editor por escrito la causa razonada.

6.- Basándose en las opiniones expresadas por los miembros del consejo o de los miembros evaluadores, el resultado de la evaluación podrá ser:

- a. Negativo: La obra no reúne los criterios de calidad y, por lo tanto, no se aprueba su publicación.
- b. Positivo: La obra reúne los criterios de calidad y, por lo tanto, se aprueba su publicación.
- c. Positivo condicionado: La obra reúne en lo general los requisitos de calidad, pero para ser aprobada para su publicación requiere ciertas correcciones o modificaciones.

7.- La aceptación de un artículo siempre será provisional, hasta que la fase de edición y maquetación haya finalizado. El editor y/o la dirección de la revista pueden modificar esta resolución en cualquier fase del proceso editorial, siempre que esta decisión esté motivada por una causa razonada.

8.- Una vez notificada la resolución al autor (dos informes pormenorizados) y a los dos revisores, éste dispondrá de un plazo de 5 días hábiles para dar a conocer su postura a la dirección de la revista. En caso de apelarlas, deberá presentar por escrito sus razones. Del mismo modo, y en caso de recibir recomendaciones, el autor deberá presentar las modificaciones pertinentes en un plazo no superior a 5 días hábiles ante el comité editorial. Con esta documentación, los autores deberán hacer llegar una copia firmada autorizando la cesión de derechos. Puede acceder al formulario en el siguiente enlace. Una vez revisadas, el consejo editorial dará una respuesta final.

9.- Aquellos manuscritos que sean aceptados para su publicación serán automáticamente destruidos al finalizar el proceso editorial. Por el contrario, los manuscritos rechazados serán almacenados convenientemente durante un año.

10.- En ningún caso el proceso editorial desde que un artículo es recibido hasta que finalmente es aceptado para su publicación podrá ser superior a cuatro meses.

11.- Los revisores externos de la revista *Oceánide* son seleccionados anualmente atendiendo a criterios como internacionalización, apertura exterior de consejo asesor, capacitación profesional y experiencia en la evaluación y edición de publicaciones científicas.

Criterios adaptados en 2012 según el borrador de Directrices, Criterios y Modelos de Evaluación para "La Edición de Revistas Científicas", Emilio Delgado López-Cózar, Rafael Ruíz-Pérez, y Evaristo Jiménez-Contreras, Universidad de Granada, Granada, 2006.

Confidencialidad (editores, revisores, y autores)

En caso de que el acuerdo de confidencialidad durante todo el proceso sea roto por alguna de las partes, y en ausencia de un acuerdo contractual expreso, la regla general se reduce a que se aplicará la ley del país en que se incumplió la norma. Así lo manifiesta el acuerdo Roma II, aplicable a todos los estados miembros europeos, a partir de enero de 2009.



## Peer-reviewing process

The evaluation process of the proposal will be as follows:

1.- After receiving the material from the author, the editorial board will check that this work fulfills the format and thematic requirements. Once these requirements are achieved, a confirmation will be extended to the author. He or she will be informed about the time of evaluation. In order to be eligible for peer-reviewing, authors must address a signed agreement to the editor. They can download the form in the following link.

2.- The editor shall deliver a blind copy of the material to two members of the editorial board without giving them the identity of the author, the evaluation form and the evaluation criteria. They will be informed about a deadline to deliver their final feedback. The time limit in order to inform their final decision cannot exceed 2 months. In case of significant discrepancies, the editor, or a third professional reviewer selected by the editor, might determine a positive or a negative resolution

3.- Depending on the content of the material, the editorial or advisory board may replace the opinion of one or more external reviewers. For this purpose, affected members of the board will be informed about the situation, and if they desire so, they may also give their evaluation.

4.- Within the time appointed, each reviewer will facilitate their evaluation to the editor.

5.- Reviewers may reject the assessment of an article alleging ethical or moral considerations, or expressing an specific interest that might motivate a biased evaluation. In that case, they shall notify the editor their reasoned allegations.

6.- According to the criteria for peer-reviewing the evaluation result may be:

- a. Negative: The work does not satisfy the quality criteria and, therefore its publication is not approved.
- b. Positive: The work satisfies the quality criteria and, therefore, its publication is approved.
- c. Conditioned positive: The work satisfies the quality requirements in a general way but it requires corrections and modifications in order to be published.

7.- The acceptance of an article will always be provisional until the editing is complete. The editor and / or director of the journal can modify the resolution at any stage of the editorial process, provided a reasoned allegation.

8.- After notification of the resolution to the author (with two detailed reports) and the peer-reviewers, and in case of appeal, they shall have a period of five working days to present their written allegations to the director of the journal. Similarly, and in case of receiving recommendations for the publication of their proposal, authors must submit appropriate amendments to the editor within 5 five working days. With this documentation, authors must also send a signed copy authorizing the publication of their article. They can access the form in the following link. The editor might notify his final answer once the editorial process is finished and the signed forms are in his power.

9.- Accepted manuscripts for publication will be automatically destroyed at the end of the editorial process. By contrast, rejected manuscripts will be conveniently stored during one year.

10.- By no means the editorial process may exceed four months (from its initial stage to the acceptance of an article).

11.- *Oceánides* external reviewers are annually selected attending criteria such as internationalization, their professional affiliation, as well as their skills and experience in the field of evaluation and edition of scientific publications.

Criteria have been adapted in 2012 attending the Criteria, Models and Evaluation of the "Edition of Scientific Journals", by Emilio Delgado López-Cózar, Rafael Ruíz-Pérez, and Evaristo Jiménez-Contreras, Universidad de Granada, Granada, 2006.

For breach of confidence, in the absence of an express contractual agreement as to which law applies, the general rule would be that the country where the obligation of confidence was breached would be the country in which to sue. However, under Rome II agreement, which applies to EU member states, from January 2009 the applicable law would be the country where the damage occurred.



## Obligaciones éticas

### A. Obligaciones éticas de los editores de revistas científicas

1. Un editor debe dar consideración imparcial a todos los manuscritos propuestos para su publicación, y juzgar cada uno por sus propios méritos, sin distinción de raza, religión, nacionalidad, sexo, antigüedad, o la afiliación institucional del autor(es). Un editor puede, sin embargo, tener en cuenta las relaciones de un manuscrito previamente considerado por el mismo autor(es).
2. Un editor debe considerar los manuscritos para su publicación con la mayor prontitud.
3. La responsabilidad para la aceptación o rechazo de un manuscrito corresponde al editor. Se requiere el ejercicio responsable y prudente a la hora de buscar el consejo de evaluadores externos, elegidos por su experiencia y buen juicio, en cuanto a la calidad y fiabilidad de los manuscritos presentados para su publicación. Sin embargo, los manuscritos podrán ser rechazados sin revisión externa, si el editor considera que no es apropiado para la revista. Tales rechazos pueden basarse en el hecho de que el manuscrito no se ajuste al ámbito de la revista, por no ser de interés actual o suficientemente amplio, no proporcionar una adecuada profundidad de contenido, o a causa de cuestiones de forma, estilo, y orto-tipográficas elementales, entre otras.
4. El editor y los miembros del comité de redacción no deben revelar información acerca de un manuscrito bajo consideración. Sin embargo, un editor puede solicitar propuestas por encargo a especialistas reputados en el área de investigación de la revista. Una vez haya sido tomada una decisión sobre un manuscrito, el editor y los miembros del equipo de redacción podrá divulgar los títulos de las propuestas y los nombres de los autores que han sido aceptados para su publicación. Si se ha tomado la decisión de rechazar un manuscrito a causa de violaciones éticas, el editor y los miembros del equipo de redacción podrá revelar el título del trabajo, y nombre de los autores a otros editores.
5. Un editor debe respetar la independencia intelectual de los autores.
6. La responsabilidad editorial y la autoría de un manuscrito escrito por un redactor y enviado a la revista del editor debe ser delegada a otra persona para ser evaluado.
7. La información no publicada, discusiones o interpretaciones que no figuran en un manuscrito enviado, no deben ser utilizadas en la investigación propia de un editor, salvo con el consentimiento del autor. Cuando un manuscrito está estrechamente relacionado con la investigación actual o pasada de un editor puede crear un conflicto de intereses, y por tanto el editor debe ceder la responsabilidad editorial a otra persona calificada del Comité científico de la revista.
8. Si a un editor se le presentan pruebas convincentes de que el tema principal o las conclusiones de un artículo publicado son erróneos, el editor debe facilitar la publicación de un informe oportuno señalando el error y, si es posible, la corrección del mismo.
9. Un autor puede solicitar que su propuesta no sea analizada por un revisor determinado. Sin embargo, el editor tendrá la última palabra en este asunto. Puede pedir asimismo más de dos informes de una misma propuesta, si el editor considera que sus opiniones son importantes en la consideración de un manuscrito.

### B. Obligaciones éticas de los autores

Los autores deben seguir las siguientes normas éticas, las infracciones pueden resultar en la aplicación de sanciones por parte del editor, incluyendo, aunque no limitándose, a la suspensión o revocación de los privilegios de edición.

1. La obligación fundamental de un autor es presentar una descripción precisa y completa de la investigación realizada, evitando el engaño, e incluyendo los datos recogidos o utilizados en su propuesta, así como proveer de una discusión objetiva de la importancia de su investigación. El informe de la investigación y los datos recopilados deben contener suficiente detalle y referencias bibliográficas que permitan a un profesional capacitado evaluar la propuesta.
2. Un autor debe reconocer que el espacio de una revista es un recurso precioso creado a un coste considerable. Un autor, por lo tanto, tiene la obligación de usar este espacio sabiamente.
3. Los autores pueden enviar, catalogar, indexar o aconsejar la indexación, de los datos de su artículo a una base de datos, una vez esté publicado.
4. Un autor debe citar las publicaciones que han influido en la naturaleza del trabajo presentado, y que guiará al lector en torno a la literatura previa, que es esencial para la comprensión de la presente investigación. Un autor tiene la

obligación de investigar, y posteriormente citar las publicaciones originales que estén estrechamente relacionados con su propuesta. Deben seguirse con precisión las instrucciones para la citación de los materiales críticos utilizados en el trabajo.

5. Al someter un manuscrito para su publicación, el autor deberá informar al editor de la existencia de otros manuscritos relacionados que el autor ha enviado a otras publicaciones o foros de debate (congresos, conferencias, simposios, cursos, etc.). Esta información será facilitada al editor en el momento en el que entregue las copias de los manuscritos para su evaluación, siempre en documento aparte.

6. No es apropiado que un autor presente manuscritos que describen esencialmente la misma investigación a más de una revista para su publicación, a menos que sea un manuscrito ya rechazado o retirado.

7. Un autor debe identificar la fuente de toda la información citada, salvo aquella información que es de conocimiento común. La información obtenida en privado, como una conversación, correspondencia, o conversaciones con terceros, no deben ser utilizadas sin el permiso explícito del investigador con el que se originó la información.

8. Los co-autores de un artículo deben ser todas aquellas personas que han hecho contribuciones científicas importantes a la propuesta y que comparten la responsabilidad de los resultados. Los autores deben reconocer adecuadamente las contribuciones del personal técnico y profesionales terceros implicados en la investigación. Otras contribuciones deben indicarse en una nota al final del documento. El autor que presente un manuscrito de autoría múltiple para su publicación acepta la responsabilidad de haber incluido al resto de los autores (tanto por omisión, como por imprecisión).

9. Los conflictos de intereses y las fuentes de financiación de la investigación debe estar claramente recogida en la presentación de manuscritos, e incluida en una nota final.

10. El plagio es inaceptable. Los autores no deben participar del plagio – ya sea copia literal o copia de ideas, parafraseando texto o resultados de trabajos de otros. Los autores deben evitar el auto-plagio (también conocido como publicación duplicada). Es inaceptable que un autor divida porciones importantes de su trabajo ya publicado (ya sea copia literal o de ideas significativas previamente expuestas en otras publicaciones o foros de debate), y mucho menos sin reconocer la fuente.

11. Imágenes, archivos de sonido y archivos de vídeo deben estar libres de manipulación engañosa. Cuando estos ficheros se incluyan en la investigación realizada, una descripción exacta de cómo se han generado y reproducido estos ficheros debe ser proporcionada.

### C. Obligaciones éticas de los revisores

1. Dado que la revisión de los manuscritos es un paso esencial en el proceso de publicación, y por tanto en el funcionamiento del método científico, cada científico tiene la obligación de hacer un reparto justo de la revisión.

2. Un revisor elegido que se sienta insuficientemente cualificado para juzgar la investigación publicada en un manuscrito debe notificarlo inmediatamente al editor. 3. Un revisor debe juzgar objetivamente la calidad del manuscrito completo y la información de apoyo, incluidos los datos experimentales y teóricos, las interpretaciones y exposiciones, con la debida consideración de un alto nivel científico y literario. Un revisor debe respetar la independencia intelectual de los autores.

4. Un revisor debe ser sensible a la aparición de un conflicto de intereses cuando el manuscrito bajo revisión está estrechamente relacionado con su trabajo, en curso o publicados. En caso de duda, el usuario debe devolver el manuscrito inmediatamente sin revisión, notificando al editor del conflicto de intereses.

5. Un revisor no debe evaluar el manuscrito de un autor o co-autor con la que tenga una conexión personal o profesional, dado que la relación crearía un sesgo en la revisión del manuscrito.

6. Un revisor debe tratar a un manuscrito enviado para su revisión como un documento confidencial. No debe mostrarse ni ser discutido con terceras personas, excepto en casos especiales, cuando es solicitado el asesoramiento específico de un segundo especialista, en cuyo caso, la identidad de las personas consultadas deben darse a conocer al editor.

7. Los revisores deben explicar y razonar sus juicios adecuadamente para que los editores y los autores pueden comprender la base de sus comentarios. Las afirmaciones no justificadas son de poco valor y se deben evitar.

8. Un revisor debe ser consciente de la literatura previa publicada sobre el tema que versa el manuscrito y ser capaz de razonar si el autor ha sabido citar la labor pertinente de otros científicos. Un revisor debe notificar al editor cualquier similitud sustancial entre el manuscrito en cuestión y cualquier documento publicado o cualquier manuscrito enviado simultáneamente a otra publicación o foto de debate.

9. Un revisor debe actuar con prontitud, y presentar su informe respetando los plazos señalados. Si un revisor recibe un manuscrito en un momento en que las circunstancias impiden una pronta atención al mismo, el manuscrito debe ser devuelto inmediatamente al editor. Alternativamente, el revisor puede acordar con el editor una segunda fecha.

10. Los revisores no deben usar o revelar información no publicada, anotaciones o interpretaciones contenidas en los manuscritos.

11. La revisión de un manuscrito presentado a veces puede justificar la crítica, incluso una crítica severa, por parte de un revisor. Sin embargo, en ningún caso esa crítica debe entrar en el terreno personal.

Plagio: Acción(es) en caso de mala conducta comprobada

- Editor y todos los revisores serán comunicados al mismo tiempo.
- Se enviará una carta a todos los demás autores afectados informando sobre el acto cometido y, a su vez, pidiendo una explicación.
- Una copia de esta carta será enviada también a la afiliación profesional del autor (instituto / universidad).
- El autor correspondiente tendrá prohibido participar en cualquiera de las publicaciones de la revista por un período inicial de 5 años.
- La retracción del artículo. El artículo se eliminará completamente de la web. En su lugar, el documento PDF inicial será sustituido por una nota de retracción.

Duplicidad de publicación: Acción(es) en caso de mala conducta comprobada

- Editor y todos los revisores serán comunicados al mismo tiempo.
- Se enviará una carta a todos los demás autores afectados informando sobre el acto cometido y, a su vez, pidiendo una explicación.
- Una copia de esta carta será enviada también a la afiliación profesional del autor (instituto / universidad).
- El autor correspondiente tendrá prohibido participar en cualquiera de las publicaciones de la revista por un período inicial de 5 años.
- La retracción del artículo. El artículo se eliminará completamente de la web. En su lugar, el documento PDF inicial será sustituido por una nota de retracción.

Adaptado de Publicationethics.org y COPE.



## Ethical obligations

### A. Ethical Obligations of Editors of Scientific Journals

1. An editor should give unbiased consideration to all manuscripts offered for publication, judging each on its merits without regard to race, religion, nationality, sex, seniority, or institutional affiliation of the author(s). An editor may, however, take into account relationships of a manuscript immediately under consideration to others previously or concurrently offered by the same author(s).

2. An editor should consider manuscripts submitted for publication with all reasonable speed.

3. The sole responsibility for acceptance or rejection of a manuscript rests with the editor. Responsible and prudent exercise of this duty normally requires that the editor seek advice from reviewers, chosen for their expertise and good judgment, as to the quality and reliability of manuscripts submitted for publication. However, manuscripts may be rejected without external review if considered by the editors to be inappropriate for the journal. Such rejections may be based on the failure of the manuscript to fit the scope of the journal, to be of current or sufficiently broad interest, to provide adequate depth of content, to be written in acceptable English, or other reasons.

4. The editor and members of the editor's staff should not disclose any information about a manuscript under consideration to anyone other than those from whom professional advice is sought. (However, an editor who solicits, or otherwise arranges beforehand, the submission of manuscripts may need to disclose to a prospective author the fact



that a relevant manuscript by another author has been received or is in preparation.) After a decision has been made about a manuscript, the editor and members of the editor's staff may disclose or publish manuscript titles and authors' names of papers that have been accepted for publication, but no more than that unless the author's permission has been obtained. If a decision has been made to reject a manuscript for ethical violations, the editor and members of the editor's staff may disclose the manuscript title and authors' names to other editors.

5. An editor should respect the intellectual independence of authors.

6. Editorial responsibility and authority for any manuscript authored by an editor and submitted to the editor's journal should be delegated to some other qualified person, such as another editor of that journal or a member of its Editorial Advisory Board. Editorial consideration of the manuscript in any way or form by the author-editor would constitute a conflict of interest, and is therefore improper.

7. Unpublished information, arguments, or interpretations disclosed in a submitted manuscript should not be used in an editor's own research except with the consent of the author. However, if such information indicates that some of the editor's own research is unlikely to be profitable, the editor could ethically discontinue the work. When a manuscript is so closely related to the current or past research of an editor as to create a conflict of interest, the editor should arrange for some other qualified person to take editorial responsibility for that manuscript. In some cases, it may be appropriate to tell an author about the editor's research and plans in that area.

8. If an editor is presented with convincing evidence that the main substance or conclusions of a report published in an editor's journal are erroneous, the editor should facilitate publication of an appropriate report pointing out the error and, if possible, correcting it.

9. An author may request that the editor not use certain reviewers in consideration of a manuscript. However, the editor may decide to use one or more of these reviewers, if the editor feels their opinions are important in the fair consideration of a manuscript.

## B. Ethical Obligations of Authors

Authors are expected to adhere to the following ethical guidelines; infractions may result in the application of sanctions by the editor(s), including but not limited to the suspension or revocation of publishing privileges.

1. An author's central obligation is to present an accurate and complete account of the research performed, absolutely avoiding deception, including the data collected or used, as well as an objective discussion of the significance of the research. Data are defined as information collected or used in generating research conclusions. The research report and the data collected should contain sufficient detail and reference to public sources of information to permit a trained professional to reproduce the experimental observations.

2. An author should recognize that journal space is a precious resource created at considerable cost. An author therefore has an obligation to use it wisely and economically.

3. Authors are encouraged to submit their data to a public database, where available.

4. An author should cite those publications that have been influential in determining the nature of the reported work and that will guide the reader quickly to the earlier work that is essential for understanding the present investigation. An author is obligated to perform a literature search to find, and then cite, the original publications that describe closely related work. For critical materials used in the work, proper citation to sources should also be made when these were supplied by a non-author.

5. In submitting a manuscript for publication, an author should inform the editor of related manuscripts that the author has under editorial consideration or in press. Copies of those manuscripts should be supplied to the editor, and the relationships of such manuscripts to the one submitted should be indicated.

6. It is improper for an author to submit manuscripts describing essentially the same research to more than one journal of primary publication, unless it is a resubmission of a manuscript rejected for or withdrawn from publication. It is generally permissible to submit a manuscript for a full paper expanding on a previously published brief preliminary account (a "communication" or "letter") of the same work. However, at the time of submission, the editor should be made aware of the earlier communication, and the preliminary communication should be cited in the manuscript.

7. An author should identify the source of all information quoted or offered, except that which is common knowledge. Information obtained privately, as in conversation, correspondence, or discussion with third parties, should not be used or reported in the author's work without explicit permission from the investigator with whom the information originated.



8. The co-authors of a paper should be all those persons who have made significant scientific contributions to the work reported and who share responsibility and accountability for the results. Authors should appropriately recognize the contributions of technical staff and data professionals. Other contributions should be indicated in a footnote or an "Acknowledgments" section. The author who submits a manuscript for publication accepts the responsibility of having included as co-authors all persons appropriate and none inappropriate.

9. Conflicts of interest and sources of funding of the research reported must be clearly stated at the time of manuscript submission and will be included in the published article.

10. Plagiarism is not acceptable. Authors should not engage in plagiarism - verbatim or near-verbatim copying, or very close paraphrasing, of text or results from another's work. Authors should not engage in self-plagiarism (also known as duplicate publication) - unacceptably close replication of the author's own previously published text or results without acknowledgement of the source. It is unacceptable for an author to include significant verbatim or near-verbatim portions of his/her own work, or to depict his/her previously published results or methodology as new, without acknowledging the source.

11. Images, sound files and video files should be free from misleading manipulation. When images are included in an account of research performed or in the data collection as part of the research, an accurate description of how the images were generated and produced should be provided.

### C. Ethical Obligations of Reviewers of Manuscripts

1. Inasmuch as the reviewing of manuscripts is an essential step in the publication process, and therefore in the operation of the scientific method, every scientist has an obligation to do a fair share of reviewing.

2. A chosen reviewer who feels inadequately qualified to judge the research reported in a manuscript should return it promptly to the editor.

3. A reviewer (or referee) of a manuscript should judge objectively the quality of the complete manuscript and the Supporting Information, including the experimental and theoretical data, the interpretations and exposition, with due regard to the maintenance of high scientific and literary standards. A reviewer should respect the intellectual independence of the authors.

4. A reviewer should be sensitive to the appearance of a conflict of interest when the manuscript under review is closely related to the reviewer's work in progress or published. If in doubt, the reviewer should return the manuscript promptly without review, advising the editor of the conflict of interest or bias.

5. A reviewer should not evaluate a manuscript authored or co-authored by a person with whom the reviewer has a personal or professional connection if the relationship would bias judgment of the manuscript.

6. A reviewer should treat a manuscript sent for review as a confidential document. It should neither be shown to nor discussed with others except, in special cases, to persons from whom specific advice may be sought; in that event, the identities of those consulted should be disclosed to the editor.

7. Reviewers should explain and support their judgments adequately so that editors and authors may understand the basis of their comments. Unsupported assertions by reviewers (or by authors in rebuttal) are of little value and should be avoided.

8. A reviewer should be alert to failure of authors to cite relevant work by other scientists, bearing in mind that complaint that the reviewer's own research was insufficiently cited may seem self-serving. A reviewer should call to the editor's attention any substantial similarity between the manuscript under consideration and any published paper and any manuscript submitted concurrently to another journal.

9. A reviewer should act promptly, submitting a report in a timely manner. Should a reviewer receive a manuscript at a time when circumstances preclude prompt attention to it, the un-reviewed manuscript should be returned immediately to the editor. Alternatively, the reviewer might notify the editor of probable delays and propose a revised review date.

10. Reviewers should not use or disclose unpublished information, arguments, or interpretations contained.

11. The review of a submitted manuscript may sometimes justify criticism, even severe criticism, from a reviewer. However, in no case is personal criticism of the author considered to be appropriate.

#### Plagiarism: Action(s) in case of proven misconduct

- Editor and all involved reviewers are notified at the same time.
- A letter is sent to all other authors involved in which they are informed about the perpetrated act and possibly asked for advice.
- A copy of this letter is also sent to the head of the respective institute/university.
- The corresponding author is banned in participating in any of the journal's publications for an initial period of 5 years.
- Retraction of the article (recommended as most severe, irreversible repercussion). The article will be fully retracted online. The initial PDF document will be replaced by a retraction note.

#### Duplicate publication: Action(s) in case of proven misconduct

- Editor and all involved reviewers are notified at the same time.
- A letter is sent to all other authors involved in which they are informed about the perpetrated act and possibly asked for advice.
- A copy of this letter is also sent to the head of the respective institute/university.
- The corresponding author is banned in participating in any of the journal's publications for an initial period of 5 years.
- Retraction of the article (recommended as most severe, irreversible repercussion). The article will be fully retracted online. The initial PDF document will be replaced by a retraction note.

Adapted from Publicationethics.org and COPE.



## Contacto / Contact us

Para atender a sus sugerencias o preguntas, diríjense a Dr. Rubén Jarazo Álvarez, a través de:

r.jarazo@uib.es

o bien a

Dr. Rubén Jarazo Álvarez  
Departamento de Filología Española, Moderna y Clásica  
Edificio Ramón Llull  
Universitat de les Illes Balears  
Carretera de Valldemossa, km. 7.5  
07122 Palma de Mallorca  
España  
T +34 971 25 9762  
F +34 971 17 3473

Para más información sobre la Sociedad SELICUP, diríjense a la sede a través de su Presidente y Director de la Publicación: Manuel Cousillas Rodríguez, a través de:

SELICUP  
Facultad de Filología s.n.  
Campus da Zapateira  
15071 A Coruña  
España  
T +34 981 167 000  
F +34 981 167 151

Please, address your proposals, questions or suggestions to Dr. Rubén Jarazo Álvarez, via email:

r.jarazo@uib.es

or by postal address:

Dr. Rubén Jarazo Álvarez  
Dr Rubén Jarazo Álvarez Departamento de Filología Española, Moderna y Clásica  
Edificio Ramón Llull  
Universitat de les Illes Balears  
Carretera de Valldemossa, km. 7.5  
07122 Palma de Mallorca  
SPAIN  
T +34 971 25 9762  
F +34 971 17 3473

For more information about our Society and journals, please send your enquiry to: Manuel Cousillas Rodríguez:

SELICUP  
Facultad de Filología s.n.  
Campus da Zapateira  
15071 A Coruña  
España  
T +34 981 167 000  
F +34 981 167 151